

DODATOK č. 1 k ZMLUVE O POSKYTNUTÍ NENÁVRATNÉHO FINANČNÉHO PRÍSPEVKU

ČÍSLO ZMLUVY: Z2232012018901

ČÍSLO DODATKU: DZ223201201890101

TÁTO ZMLUVA je uzavretá medzi:

1. ZMLUVNÉ STRANY

1.1. Poskytovateľ

názov : Ministerstvo pôdohospodárstva a rozvoja vidieka SR
sídlo : Dobrovičova 12, 812 66 Bratislava 1
poštová adresa : Prievozská 2/B, 825 25 Bratislava 26
Slovenská republika
IČO : 00156621
DIČ : 2021291382
konajúci : Lubomír Jahnátek
minister pôdohospodárstva a rozvoja vidieka SR
(ďalej len „Poskytovateľ“)

1.2. Prijímateľ

názov : OWN s.r.o.
sídlo : Vígľašská 9/3010, 851 07 Bratislava – Petržalka
Slovenská republika
zapísaný v : v registri Obchodného registra Okresného súdu Bratislava I,
oddiel Sro, vložka číslo: 53702/B
konajúci : Bc. Drahomil Šišovič
IČO : 44307110
DIČ : 2022664589
telefón :
e-mail :
banka :
číslo účtu vo formáte IBAN
predfinancovanie:¹
refundácia:²

¹ Ak sa nehodí, prečiarknite

² Ak sa nehodí, prečiarknite

(ďalej len „Prijímateľ“)

Článok 2

V Zmluve v Článku PREDMET A ÚČEL ZMLUVY, v bode 2.4 sa pôvodný text vypúšťa a nahrádza sa novým textom v nasledovnom znení:

- 2.4 Prijímateľ sa zaväzuje prijať poskytnutý NFP a použiť ho v súlade s podmienkami stanovenými v tejto Zmluve tak, aby bol dosiahnutý účel a ciele Projektu a aktivity Projektu realizovať riadne a včas, avšak najneskôr v termíne ukončenia realizácie aktivít Projektu, t.j. do **31.07.2015**. Ak pred termínom Ukončenia realizácie aktivít Projektu nastane/vykoná sa nasledovný úkon/skutočnosť: **Prijímateľ prevezme preberacím protokolom od zhotoviteľa predmet projektu definovaný v bode 8 Prílohy č. 2 tejto Zmluvy, uvedie predmet Projektu do prevádzky a zároveň zaradí predmet Projektu do majetku Prijímateľa**, na základe dohody zmluvných strán sa tento úkon/skutočnosť považuje za ukončenie realizácie aktivít Projektu.

Článok 3

V Zmluve v Článku 3 VÝDAVKY PROJEKTU A NFP, v bode 3.1 a 3.4 sa pôvodný text vypúšťa a nahrádza sa novým textom v nasledovnom znení:

- 3.1 Poskytovateľ a Prijímateľ sa dohodli na nasledujúcom:

- a) maximálna výška celkových investičných výdavkov na realizáciu aktivít Projektu predstavuje **132 625,00 EUR (slovom stotridsaťdva tisíc šesťstodvadsaťpäť eur)** bez DPH,
- b) celkové oprávnené výdavky na realizáciu aktivít Projektu predstavujú sumu **132 625,00 EUR (slovom stotridsaťdva tisíc šesťstodvadsaťpäť eur)** bez DPH,
- c) Poskytovateľ poskytne Prijímateľovi nenávratný finančný príspevok vo výške **99 627,90 EUR (slovom deväťdesiatdeväť tisíc šesťstodvadsaťsedem eur, deväťdesiat centov)** bez DPH, čo predstavuje **75,12 %** z celkových oprávnených výdavkov na realizáciu aktivít Projektu uvedených v bode 3.1. písm. b) tohto článku Zmluvy.
- d) Prijímateľ zabezpečí vlastné zdroje financovania Projektu vo výške **24,88 %** z celkových oprávnených výdavkov na realizáciu aktivít Projektu uvedených v bode 3.1. písm. b) tohto článku Zmluvy a zabezpečí ďalšie vlastné zdroje financovania Projektu na úhradu všetkých neoprávnených výdavkov Projektu, vrátane výdavkov neoprávnených na financovanie zo zdrojov EÚ a štátneho rozpočtu na spolufinancovanie v dôsledku výpočtu finančnej medzery.

- 3.4 Oprávneným obdobím pre výdavky je obdobie stanovené vo Výzve na predkladanie žiadostí o NFP/ ~~Zmluve o financovaní výkonu činností SO/RO pre Operačný program Bratislavský kraj~~³ a to **od 2.4.2015 do 31.12.2015**.

Článok 4

V Zmluve sa Príloha č. 2 Predmet podpory NFP v celom rozsahu nahrádza novým znením tak, ako je uvedené v tomto Dodatku.

³ Ak sa nehodí, prečiarknite

Článok 5

K Zmluve sa vkladá nová príloha č. 4 Hlásenie o začatí realizácie projektu.

Článok 6

- 6.1 Dodatok nadobúda účinnosť dňom nasledujúcim po dni jeho zverejnenia.
- 6.2 Zmluvné strany sa dohodli, že prvé zverejnenie v Centrálnom registri zmlúv vedenom Úradom vlády SR zabezpečí Poskytovateľ. Ak Dodatok nie je zverejnený v Centrálnom registri zmlúv do siedmich dní odo dňa uzavretia, Prijímateľ je oprávnený zverejniť Dodatok v súlade s §5a zákona č. 211/2000 Z.z. o slobodnom prístupe k informáciám a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov. Ak Prijímateľ podá návrh na zverejnenie Dodatku v Obchodnom vestníku, je povinný o podaní návrhu bezodkladne informovať Poskytovateľa. Zmluvné strany sú povinné vzájomne sa informovať o zverejnení Dodatku a to najneskôr nasledovný deň po dni jej zverejnenia. Ak je Dodatok zverejnený viacerými spôsobmi, rozhodujúce je prvé zverejnenie Dodatku.
- 6.3 Tento Dodatok je vyhotovený v 4 rovnopisoch, pričom po podpise Dodatku dostane Prijímateľ 1 rovnopis a 3 rovnopisy dostane Poskytovateľ. V prípade sporu sa bude postupovať podľa rovnopisu uloženého u Poskytovateľa.
- 6.4 Zmluvné strany vyhlasujú, že si text tohto Dodatku riadne a dôsledne prečítali, jeho obsahu a právnym účinkom z neho vyplývajúcich porozumeli, ich zmluvné prejavy sú dostatočne jasné, určité a zrozumiteľné, podpisujúce osoby sú oprávnené k podpisu tohto Dodatku a na znak súhlasu ho podpísali.
- 6.5 Zmluvné strany vyhlasujú, že Dodatok neobsahuje žiadne chránené informácie, ktoré sa nemôžu sprístupniť v zmysle príslušných ustanovení Zákona č. 211/2000 Z.z. o slobodnom prístupe k informáciám a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov a za súčasného rešpektovania ochrany osobnosti a osobných údajov vyjadrujú súhlas s jeho zverejnením v Centrálnom registri zmlúv vedenom Úradom vlády SR.

Za Poskytovateľa v Bratislave, dňa:

Za Prijímateľa v Bratislave, dňa:

Podpis:

**Ľubomír Jahnátek, minister
pôdohospodárstva a rozvoja vidieka SR**

Meno a priezvisko štatutárneho orgánu/
zástupcu Poskytovateľa

Podpis:.....

Drahomír Šišovič, konateľ

Meno a priezvisko štatutárneho orgánu/
zástupcu Prijímateľa

Prílohy:

Príloha č. 2 **Predmet podpory NFP**

Príloha č. 4 **Hlásenie o začatí realizácie projektu**

Dátum účinnosti Dodatku č. 1:

Miesto prvého zverejnenia:

DZ223201201890101

Príloha č. 2 Zmluvy o poskytnutí NFP

PREDMET PODPORY NFP

1. Všeobecné informácie o Projekte

Názov Projektu	Modernizácia výrobnéj prevádzky v spoločnosti OWN s.r.o.	
Kód ITMS	22320120189	
Operačný program	Bratislavský kraj	
Spolufinancovaný z	Európskeho fondu regionálneho rozvoja	
Prioritná os	2 Vedomostná ekonomika	
Opatrenie	2.1 Inovácie a technologické transfery	
Prioritná téma	Podiel prioritnej témy z celkových výdavkov Projektu (%)	Forma financovania
Pomoc pre MSP na podporu ekologických výrobkov a výrobných postupov	100	Nenávratná dotácia
Hospodárska činnosť	Podiel hospodárskej činnosti z celkových výdavkov Projektu (%)	Územná oblasť
Nešpecifikované výrobné odvetvia	100	Mestské

2. Miesto realizácie Projektu

NUTS II	Región Bratislava
NUTS III	Bratislavský kraj
Okres	Bratislava II
Obec	Bratislava- Ružinov
Ulica	Prešovská
Číslo	45

3. Ciele Projektu

Cieľ projektu	Technologickými inováciami posilniť konkurencieschopnosť spoločnosti, získanie nových trhov
Špecifický cieľ projektu 1	zvýšenie efektívnosti a výkonnosti podnikových procesov
Špecifický cieľ projektu 2	rozšírenie trhov
Špecifický cieľ projektu 3	podpora ekologických výrobov
Špecifický cieľ projektu 4	zvýšenie hodnoty úžitku pre zákazníka, zvýšenie kvality a kvantity výroby

4. Merateľné ukazovatele Projektu

4.1 Merateľné ukazovatele projektu						
Typ	Názov merateľného ukazovateľa	Merná jednotka	Východisková hodnota	Rok	Plánovaná hodnota	Rok
Výsledok	Počet nových a/alebo technicky zhodnotených zariadení	Počet	0	2013	2	2015
	Počet inovovaných výrobných postupov	Počet	0	2013	1	2015
Dopad	Ročné úspory energie realizovaním projektu	GJ/rok	0	2013	4,56	2016
	Počet novovytvorených pracovných miest	počet	0	2013	1	2016
	Počet novovytvorených pracovných miest obsadených mužmi	počet	0	2013	1	2016

	Počet novovytvorených pracovných miest obsadených ženami	počet	0	2013	0	2016
4.2 Merateľné ukazovatele projektu s relevanciou k horizontálnym prioritám						
Typ	Názov merateľného ukazovateľa	Merná jednotka	Východisková hodnota	Rok	Plánovaná hodnota	Rok
Horizontálna priorita trvalo udržateľný rozvoj						
Výsledok	Počet inovovaných výrobných postupov	Počet	0	2013	1	2015
Dopad	Ročné úspory energie realizovaním projektu	GJ/rok	0	2013	4,56	2016
	Počet novovytvorených pracovných miest	počet	0	2013	1	2016

5. Aktivity a príspevok aktivít k výsledkom Projektu

Názov aktivity		Väzba na merateľný ukazovateľ výsledku (názov merateľného ukazovateľa výsledku)	Merná jednotka	Počet jednotiek
Hlavné aktivity (číslo / názov)				
1	HA 1 – Sieťotlačový karusel s dopravníkovým sušiacim tunelom	Počet nových a/alebo technicky zhodnotených zariadení	Počet	2

6. Časový rámec realizácie aktivít Projektu

Názov aktivity	Začiatok realizácie aktivity (MM/RRRR)	Ukončenie realizácie aktivity (MM/RRRR)	Realizujúca organizácia
HA 1 – Sieťotlačový karusel s dopravníkovým sušiacim tunelom	04/ 2015	06/ 2015	KASI, a.s.
Podporné aktivity			
Riadenie projektu:	04/ 2015	07/ 2015	prijímateľ
Ukončenie projektu*	07/ 2015	07/ 2015	prijímateľ
Publicita a informovanosť	04/ 2015	06/ 2015	prijímateľ

*Nevyhnutné obdobie na vybavenie dokladov k ukončeniu projektu podľa bodu 2.4 Zmluvy

7. Rozpočet projektu

Skupina výdavkov	Oprávnené výdavky (v EUR)	Neoprávnené výdavky (v EUR)	Celkové výdavky projektu (v EUR)	Názov aktivity
713005 Nákup špeciálnych strojov, prístrojov, zariadení, techniky, náradia a materiálu	132 625,00	0	132 625,00	HA 1
CELKOVO bez DPH	132 625,00	0	132 625,00	

8. Súhrnný rozpočet realizácie jednotlivých aktivít projektu (v EUR)

Aktivity	Oprávnené výdavky	Neoprávnené výdavky	Výdavky celkovo
Hlavné aktivity (číslo / názov)			
1 HA 1 – Sieťotlačový karusel s dopravníkovým sušiacim tunelom	132 625,00	0	132 625,00

Podporné aktivity			
Riadenie projektu	0	0	0
Publicita a informovanosť	0	0	0
CELKOVO bez DPH	132 625,00	0	132 625,00

9. Podrobný položkový rozpočet (v EUR)

HA 1 – Sieťotlačový karusel s dopravníkovým sušiacim tunelom

P.č.	Názov položky	Merná jednotka	Množstvo	Jednotková cena (EUR)	Cena celkom (EUR)
1	Sieťotlačový poloautomatický karusel M&R, Challenger II. 14/12	ks	1,000	96 816,00	96 816,00
2	Sieťotlačový fixačný tunel pre finálnu fixáciu textilných sieťotlačových farieb M&R Sprint 2000 60-16	ks	1,000	35 809,00	35 809,00
Celkom bez DPH:					132 625,00

HLÁSENIE O ZAČATÍ REALIZÁCIE PROJEKTU

1. KÓD PROJEKTU / KÓD ŽIADOSTI o NFP¹:

2	2	3	2	0	1	2	0	1	8	9
---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---

2. NÁZOV PROJEKTU

Modernizácia výrobnjej prevádzky v spoločnosti OWN s. r. o.

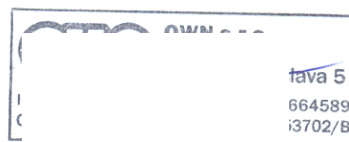
3. PRIJÍMATEĽ

Názov prijímateľa	OWN s. r. o.		
Sídlo :	PSČ	Obec (mesto)	Ulica, číslo domu
	851 07	Bratislava	Vígľašská 9
Právna forma ²	Spoločnosť s ručením obmedzeným		
IČO	44 307 110	DIČ	2022664589
Platca DPH	☒ áno ☐ nie		

4. ZAČATIE REALIZÁCIE AKTIVÍT PROJEKTU

Dátum začatia realizácie projektu (dd.mm.rrrr) : 02.04.2015

Pečiatka a podpis štatutárneho orgánu prijímateľa



¹ Nehodiace sa prečiarknite. Ak je Hlásenie o začatí realizácie projektu vystavené pred podpisom Zmluvy o poskytnutí NFP, uvádzajte kód Žiadosti o NFP. Ak je Hlásenie o začatí realizácie projektu vystavené po podpise Zmluvy o NFP, uvádzajte kód projektu podľa článku 2 Predmet a účel zmluvy, bod 2.1 Zmluvy o poskytnutí NFP.

² Podľa príslušnej legislatívy SR (obce, mestá, samosprávne kraje, orgány štátnej správy, združenia právnických osôb, neinvestičný fond, občianske združenie...)